

Italien-Firenze: Sundhedsvæsen og sociale foranstaltninger

OJ S 236/2015 05/12/2015

Udbudsbekendtgørelse

Tjenesteydelser

Direktiv 2004/18/EF

Del I: Ordregivende myndighed

---

### I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Azienda U.S.L. 10 di Firenze

Postadresse: Piazza S. Maria Nuova 1

By: Firenze

Postnummer: 50122

Land: Italien

E-mail: PEC: [evidenzapubblica@pec.asf.toscana.it](mailto:evidenzapubblica@pec.asf.toscana.it)

Fax: +39 0556933861

#### Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed: <http://www.asf.toscana.it/>

Internetadresse for køberprofilen: <http://www.asf.toscana.it/>

Elektronisk adgang til oplysninger: <http://start.e.toscana.it/servizio-sanitario-toscana/>

Elektronisk indsendelse af bud og ansøgninger om deltagelse: <http://start.e.toscana.it/servizio-sanitario-toscana/>

#### Yderligere oplysninger fås på:

den ovennævnte adresse

**Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) fås her:**

den ovennævnte adresse

**Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes:** den ovennævnte adresse

### I.2. Type ordregivende myndighed

Offentligretligt organ

### I.3. Hovedaktivitet

Andet: servizi socio assistenziali

### I.4. Kontrakt indgås på andre ordregivende myndigheders vegne

Den ordregivende myndighed indkøber på andre ordregivende myndigheders vegne: nej

Del II: Kontraktens genstand

---

### II.1. Beskrivelse

#### II.1.1. Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten

Appalto del servizio di gestione del C.D. Alzheimer e della RSA «Le Civette» situata nel Comune di Firenze.

#### II.1.2. Kontrakttype og udførelses- eller leveringssted

Tjenesteydelser

Tjenesteydelseskategori nr. 25: Sundheds- og socialvæsen

Hovedudførelsessted: Firenze.

NUTS-kode ITE14 Firenze

### **II.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

Bekendtgørelsen vedrører en offentlig kontrakt

### **II.1.4. Oplysninger om rammeaftale**

### **II.1.5. Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene**

Servizi socio-assistenziali a favore di anziani non autosufficienti e/o adulti con patologie degenerative assimilabili al decadimento senile (ex art. 21 L.R.T. 41/2005), presso la Residenza sanitaria assistita e Centro Diurno Alzheimer Le Civette nel Comune di Firenze.

### **II.1.6. CPV-kode(r)**

85000000 Sundhedsvæsen og sociale foranstaltninger

### **II.1.7. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

### **II.1.8. Delaftaler**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

### **II.1.9. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: ja

## **II.2. Udbuddets omfang**

### **II.2.1. Samlet mængde eller omfang**

Importo totale a base d'asta 1 707 700 EUR (IVA esclusa). L'importo complessivo, comprensivo dell'eventuale ripetizione di servizi analoghi ai sensi dell'art. 57 co. 5 lett. b) D. Lgs. 163/2006 per un periodo ulteriore non superiore complessivamente a 2 anni, a partire dalla scadenza del contratto iniziale, e di una eventuale proroga tecnica di 150 giorni nelle more di svolgimento delle procedure di gara per il nuovo affidamento è pari a 5 824 894,52 EUR (IVA esclusa).

Anslået værdi eksklusive moms: 1 707 700 EUR

### **II.2.2. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

### **II.2.3. Oplysninger om forlængelse**

Denne kontrakt kan forlænges: nej

## **II.3. Kontraktens varighed eller frist for dens opfyldelse**

Varighed i måneder: 12 (fra tildeling af kontrakten)

## **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Kontraktbetingelser**

#### **III.1.1. Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges**

Si rinvia a quanto previsto nel disciplinare e nel capitolato della presente gara.

#### **III.1.2. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom**

Fondi propri.

#### **III.1.3.**

**Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles**  
Si rinvia a quanto previsto nel disciplinare.

#### **III.1.4. Kontraktudførelsesvilkår**

Der gælder særlige vilkår for opfyldelse af kontrakten: nej

#### **III.2. Betingelser for deltagelse**

##### **III.2.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: Sono ammessi a partecipare alla presente procedura di gara tutti i soggetti di cui all'art. 34, comma 1 del Codice dei contratti.

Ai predetti soggetti si applicano le disposizioni normative contenute agli artt. 36 e 37 del Codice.

Per tutto quanto non previsto nel presente bando si fa espresso rinvio al disciplinare ed al capitolato della presente gara.

##### **III.2.2. Økonomisk og finansiell kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: Si rinvia a quanto previsto nel disciplinare e nel capitolato della presente gara.

##### **III.2.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

Si rinvia a quanto previsto nel disciplinare e nel capitolato della presente gara.

##### **III.2.4. Oplysning om reserverede kontrakter**

#### **III.3. Specifikke vilkår for tjenesteydelseskontrakter**

##### **III.3.1. Oplysninger om en bestemt profession**

Udførelse af tjenesteydelsen er forbeholdt en bestemt profession: nej

##### **III.3.2. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse**

Krav om at anføre navne på og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten: nej

#### **Del IV: Procedure**

---

##### **IV.1. Proceduretype**

###### **IV.1.1. Proceduretype**

Åben

###### **IV.1.2. Oplysning om begrænsningen af antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage**

###### **IV.1.3. Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen**

##### **IV.2. Tildelingskriterier**

###### **IV.2.1. Tildelingskriterier**

Det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af de nedenfor anførte kriterier

1. Offerta tecnica. Vægtning 85

2. Offerta economica. Vægtning 15

#### **IV.2.2. Oplysninger om elektronisk auktion**

Der vil blive anvendt elektronisk auktion: nej

#### **IV.3. Administrative oplysninger**

##### **IV.3.1. Sagsnummer hos den ordregivende myndighed**

##### **IV.3.2. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt**

nej

##### **IV.3.3. Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter eller beskrivende dokumenter**

Skal der betales for dokumenterne?: nej

##### **IV.3.4. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

25.1.2016 - 12:00

##### **IV.3.5. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

##### **IV.3.6. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse** italiensk.

##### **IV.3.7. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Varighed i dage: 180 (fra den anførte dato for modtagelse af bud)

##### **IV.3.8. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 26.1.2016 - 9:30

Sted:

Azienda U.S.L. 10 di Firenze S.S. Procedure Servizi Socio Assistenziali, Villa Fabbri I Piano, Sala Pegaso Via di San Salvi 12 — Firenze.

#### **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

##### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

##### **VI.2. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

##### **VI.3. Yderligere oplysninger**

Il presente appalto è disciplinato dalla L.R.T. 24.2.2005 n.40 e ss.mm., dalla L.R.T 24.2.2005 n. 41 e ss.mm., dal Regolamento di attuazione dell'art. 62 della L.R.T. n. 41/2005 approvato con deliberazione della Giunta Regionale Toscana n. 231 del 25.3.08, dal Piano sanitario e sociale integrato Regionale 2012-2015, dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. 402 del 26.4.2004, dalla L.R. n. 82/2009 sull'Accreditamento così come modificata dalla Legge Regionale n. 49 del 20.9.2010 e del Regolamento attuativo n. 29/R del 3.3.2010, dal D.Lgs. 9.4.2008 n. 81, e ss. mm. ii.

Come previsto dagli artt. 20 e 27 del Decreto Legislativo 12.4.2006, n. 163 la procedura per l'affidamento del servizio in oggetto rispetterà i principi generali ivi indicati.

Provvedimento di indizione: Delibera D.G. n. 406 del 25.11.2015. Responsabile del procedimento: dr.ssa Rita Bonciani, Direttore S.S. Procedure Servizi Socio Assistenziali. Il disciplinare di gara, con i suoi allegati, contenente le norme integrative del presente bando ed il Capitolato d'oneri ed allegati, sono disponibili sul sito: <http://www.regione.toscana.it/start>, portale Servizio Sanitario della Toscana/ASL toscane.

L'appalto si svolge in modalità telematica: le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del Sistema Telematico del Servizio Sanitario della Toscana, accessibile all'indirizzo internet: <https://start.e.toscana.it/servizio-sanitario-toscana>

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: TAR Toscana  
Postadresse: Via Ricasoli 40  
By: Firenze  
Land: Italien

##### **VI.4.2. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er): 60 giorni al TAR Toscana; 120 giorni al Presidente della Repubblica Italiana (L. 1034/1971 e ss.mm.ii.). I termini suddetti decorrono dalla comunicazione dell'aggiudicazione.

##### **VI.4.3. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

##### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

2.12.2015